

**PROGETTAZIONE alimentare**

**Food DESIGN**

ODORE + SAPORE = AROMA

GUSTO

PORCHETTA BOX  
LA PANACEA  
**BIO**  
toberone  
NEW FRONTIERS  
OF PACKAGING

S. 007624/01/1 - B. 6.10.00 - L. 6.10.00 GB - GBP 9.90 - E. 6.00 - P. 6.00 - C.U. CHEF 15 - C.U. CHEF 12,90  
 Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 33/2005 (conversione in legge 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, L. 01/01/2001

## IL PROFUMO DEL FALERNO

Materiali naturali e colori che evocano il vino, luci d'effetto e linee moderne: Villa Matilde inaugura nel centro aziendale di Celole il nuovo punto vendita e sala degustazione. Un ambiente raffinato, progettato dallo studio Officina di Architettura & Design, che accoglie e accompagna i visitatori in un viaggio sensoriale alla scoperta delle terre del Falerno. Lo sguardo cade sulle bottiglie, disegnate come opere d'arte, sui calici, poggiati sulle mensole sospese al soffitto, sul grande tavolo in legno, che, imponente, troneggia al centro dello spazio. Ogni singolo elemento rimanda alla terra coltivata a vite, ai filari, alle tonalità e alle forme degli acini d'uva. Le due pareti laterali della stanza sono occupate dai mobili espositori in rovere. Le teche aperte, di rosso porpora, ospitano le diverse varietà di vino, ciascuna accompagnata da un'accurata descrizione del prodotto. Il wine shop è il punto di partenza per il restyling della casa vinicola, che nel 2015 festeggia i cinquant'anni di storia guardando al futuro. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)

## THE SCENT OF FALERNO

Natural materials and colours that recall wine, sensational lights and modern lines: Villa Matilde inaugurates its brand new sales point and tasting room in the business centre of Celole. A sophisticated environment, designed by Officina di Architettura & Design studio, which welcomes and takes its visitors on a sensory journey to discover the lands of Falerno. Your gaze is drawn to the bottles, designed as artworks, the cups, laid on shelves that are suspended to the ceiling, the large wooden table which massively dominates the centre of the space. Every element refers to the land cultivated with vines, the vine-rows, the shades and shapes of grapes. The two side walls of the room are occupied by oak display cases. The purplish-red open display cabinets host various types of wine, each one of them provided with the product's description. The wine shop is the starting point for the winery's restyling, which in 2015 celebrates its fifty years of history, looking towards the future. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)



**TAVOLE D'ARTE**

Il sito [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) è un punto vendita e sala degustazione. Un ambiente raffinato, progettato dallo studio Officina di Architettura & Design, che accoglie e accompagna i visitatori in un viaggio sensoriale alla scoperta delle terre del Falerno. Lo sguardo cade sulle bottiglie, disegnate come opere d'arte, sui calici, poggiati sulle mensole sospese al soffitto, sul grande tavolo in legno, che, imponente, troneggia al centro dello spazio. Ogni singolo elemento rimanda alla terra coltivata a vite, ai filari, alle tonalità e alle forme degli acini d'uva. Le due pareti laterali della stanza sono occupate dai mobili espositori in rovere. Le teche aperte, di rosso porpora, ospitano le diverse varietà di vino, ciascuna accompagnata da un'accurata descrizione del prodotto. Il wine shop è il punto di partenza per il restyling della casa vinicola, che nel 2015 festeggia i cinquant'anni di storia guardando al futuro. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)

**ART TABLES**

The website [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) is a sales point and tasting room. A sophisticated environment, designed by Officina di Architettura & Design studio, which welcomes and takes its visitors on a sensory journey to discover the lands of Falerno. Your gaze is drawn to the bottles, designed as artworks, the cups, laid on shelves that are suspended to the ceiling, the large wooden table which massively dominates the centre of the space. Every element refers to the land cultivated with vines, the vine-rows, the shades and shapes of grapes. The two side walls of the room are occupied by oak display cases. The purplish-red open display cabinets host various types of wine, each one of them provided with the product's description. The wine shop is the starting point for the winery's restyling, which in 2015 celebrates its fifty years of history, looking towards the future. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)

**IL PROFUMO DEL FALERNO**

Materiali naturali e colori che evocano il vino, luci d'effetto e linee moderne: Villa Matilde inaugura nel centro aziendale di Celole il nuovo punto vendita e sala degustazione. Un ambiente raffinato, progettato dallo studio Officina di Architettura & Design, che accoglie e accompagna i visitatori in un viaggio sensoriale alla scoperta delle terre del Falerno. Lo sguardo cade sulle bottiglie, disegnate come opere d'arte, sui calici, poggiati sulle mensole sospese al soffitto, sul grande tavolo in legno, che, imponente, troneggia al centro dello spazio. Ogni singolo elemento rimanda alla terra coltivata a vite, ai filari, alle tonalità e alle forme degli acini d'uva. Le due pareti laterali della stanza sono occupate dai mobili espositori in rovere. Le teche aperte, di rosso porpora, ospitano le diverse varietà di vino, ciascuna accompagnata da un'accurata descrizione del prodotto. Il wine shop è il punto di partenza per il restyling della casa vinicola, che nel 2015 festeggia i cinquant'anni di storia guardando al futuro. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)

**THE SCENT OF FALERNO**

Natural materials and colours that recall wine, sensational lights and modern lines: Villa Matilde inaugurates its brand new sales point and tasting room in the business centre of Celole. A sophisticated environment, designed by Officina di Architettura & Design studio, which welcomes and takes its visitors on a sensory journey to discover the lands of Falerno. Your gaze is drawn to the bottles, designed as artworks, the cups, laid on shelves that are suspended to the ceiling, the large wooden table which massively dominates the centre of the space. Every element refers to the land cultivated with vines, the vine-rows, the shades and shapes of grapes. The two side walls of the room are occupied by oak display cases. The purplish-red open display cabinets host various types of wine, each one of them provided with the product's description. The wine shop is the starting point for the winery's restyling, which in 2015 celebrates its fifty years of history, looking towards the future. [www.villamatilde.it](http://www.villamatilde.it) (E.D.M.)